



準備長期作戰的北越

「國民前哨」周作華一頁即敵一(式)

北越人民生活的每一方面，無不從上述的估計出發，那末人們只能驚奇於北越人是以怎樣高的效率來完成這一史無前例的遷移工作的，驚奇於他們是怎樣迅速地把全國性的，實際的全新公路網建設起來的(該項工作絕大部份係用人力進行)，驚奇於北越人民是怎樣地具有組織性、紀律性和自我犧牲的精神。北越的兒童離別母親，不會受到美機轟炸的威脅，北越的母親們在工廠裏和出外謀生男子的工廠，青年們離開家鄉去危險地帶參加建設，鐵路工作，也有一些青年在路線上向前進，所有這些人都是愉快地服從紀律，以勇敢的精神去承擔艱苦和危險的工作。

在北越的每一個男子，婦女和兒童的良心深處，都存在着對美國帝國主義作你死我活鬥爭的信心。美國飛機的炸彈和掃射機一天，這個信心也一天比一天更為堅強。他們知道美國是世界上最強大的國家，因此這場鬥爭一定是長期的，艱苦的。

為藝林音樂研究社七週年紀念而寫

(胡立言)

音樂戲劇藝術，為我僑民旅居海外在工餘最好娛樂節目之一項，同嗜此道者，天下不乏人，以其既感興趣，又可娛情，潛心修養，轉移性情，是最妙不過，所謂(練鋼化錫)為錫相柔)未可厚非，因亦是愉快之樂事也。若世界各國，無音樂戲劇藝術表演，則萬事皆人沉寂狀態，雖然刺激種類繁多，然能移風易俗，潛移默化，總不如音樂戲劇收效之易，其悠揚愉悅，固難具，對於表演之時，喜怒哀樂，一起一落，其憂悲，激烈，溫柔，雄壯，處處神采豐富，故表演真誠，電影，亦不脫此音樂聲，蓋如此方足以顯示其情節緊張激烈也，蘇東波亦賦，有吹洞簫者，倚歌而和之，如怨如慕，如泣如訴，餘音嫋嫋，不絕如縷，即表其意也。

藝林音樂研究社，歷年來經各執事社員苦心孤詣，從事藝術文化宣傳，宅心仁厚，為僑青年，為僑胞文化正途，曾招集一班有志青年同志，悉心研究音樂，從事訓練每個適合人材，七年於茲，社務日見發達，際逢七週年紀念，所謂得道者多助，經籌得各方各界贊助，僑民互助，此次舉行第七週年紀念慶典，假座片打街門牌三三三號片打娛樂場開鑼，歡迎各界人士(雷鳴金鼓聲)備中節目豐富，壯麗並妙，敬請各方僑民屆時踴躍參加，共慶盛會，特此通告，一律踴躍參加。

卡城樂社迎送會

熱烈支持助大巡遊

(卡技利訊)卡城華僑音樂社，乃華僑業餘研究曲藝之團體，位於華埠中心，向以服務僑社，舉凡公益事業，不遺餘力，幸蒙各界人士愛護，近聞該社選派職員，大加刷新，裝修舞台，擴建禮堂，具用朝氣，於昨四月九日，假座該社禮堂，舉行新舊職員交接典禮，暨歡迎新社社員及歡迎音樂社長赴雲南參加藝林音樂研究社。

卡城全僑決定巡遊

花車舞龍金龍慶賀

(卡城訊)此間華僑慶祝加國百年紀念，為求工作推進，昨於四月九日午後二時，假座僑公立學校禮堂，再度召開全僑大會，出席者有僑團，僑所代表與僑團，主席馬國權，文書周子城(李超代)甲，報告事項，主席宣佈開會理由，謂：為求全僑大會討論通過成立正式委員會，是時決定今日召開第二次會議，希望各位熱烈發言，以利完成此項慶祝工作。文書周子城報告書與周子城辭呈。

乙，討論事項：(一)關於本會文書周子城辭職應如何處理，經全體討論，查文書職責，乃全僑所委託之職份，為全僑服務，應予諒解。

(二)我華人應如何祝賀加國百年紀念卡城慶典大巡遊，各人均作詳細討論，廣泛交換意見後，主席將各付表決，結果全體通過決定：第一，花車，以火車鐵路為立體藝術與公推舉老者坐花車，第二，學生表演隊，全僑學生以花燈花籃舞龍慶賀，第三，金龍隊，由全僑青年負責表演之。

(三)經費，由籌委會籌劃籌募，丙，散會。

▲東南聯邦海底電纜
▲港督致詞
▲華人工程成就

港督致詞：港督在港督府中致詞時，描述東南聯邦電纜是一種「使人驚異的工程成就」，港督稱，這一發展意味通訊的重大改進，現在可能通話至很多聯邦國家，包括澳洲，紐西蘭，加拿大與美國。

港督又稱，這種便利是不勝枚舉的，它不僅便利商人們因為電話通訊是他們進行生活活動及擴展的必需媒介，它也使利太人們和母親們，丈夫與朋友，而且也使利各色人等，在危機，焦慮或有好消息時，用口語是勝於用筆寫的，該項電纜現在環繞世界，三萬三千里，耗費四億二千八百萬港元，需時六年纔告完成。

▲清明處處人龍
火車巴士均加班仍感擁擠
(香港訊)九廣鐵路車站，佐敦道碼頭，統一碼頭和香港仔巴士站，昨清明節而熱鬧起來，尖沙咀火車站外的長龍，其長度為歷年所罕見。

粉嶺和合石墳場，本月五日晨七時許，已有不少孝子賢孫絡繹於途，九時過後，上山的人更見擁擠，幾至寸步難行，雖然警方已預早在地安設放散排欄及加派警方在場維持秩序，可是人多路窄，所收的效果實不大。(未完)

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

會中一位得道，人過留名，雁過留聲，名符其實(雁聲)，語畢，再度引起座座熱烈鼓掌與歡笑，充滿輕鬆活力，隨即茶會，由僑團主席主持音樂歌唱助慶，歡談之餘，曾談論全僑決定參加本年巡遊之壯舉，此為開埠以來，僅為之首創，聞該社全人，均表熱烈踴躍支持。

醫中 鳳金林 雄國會
喜市定東街鄰街
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大謙小酌
價廉味好

加拿大信託公司
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701

行易貿橋利
LEXIU IMPORTING CO. LTD.
phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

總代理 台灣蘭記出品
辣味白
臘八豆醬
香酥辣醬
芝麻醬
辣味醬
北方風味
招商代銷
利權優厚

司公隆永
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市
大鯊魚 大倉魚 大紅三
大鰻魚 大交魚 大崇魚
大生魚 獅頭魚
合時水貨：茨菇，青皮燕
大幫本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味 牛肉干 發行

司公利庚
J. A. NGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

天津中央製藥廠出品
本號特約經銷：
松樹牌。人參精。
▲有刺激心臟和強壯精神的作用
▲有刺激新陳代謝及增強體質的作用
▲有刺激內分泌及增強體質的作用
▲有刺激神經中樞及增強體質的作用
全加總代理：中國冰霜大明蝦
贈送：「凍蝦菜譜」
(凍蝦菜譜法中英對照) 函索即寄

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268

本公司特點如下：
支票戶口 定期存款
投資事業 退休年俸
香港匯單 旅行支票
代客收租 樓宇按揭
顧客至上 服務週到
一切事宜 歡迎詢問
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午四時
星期日休息

HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘜
中國樣式刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩

加拿大國旗
大批到步
四尺半長二尺三寸闊
適合國商號禮堂及戶外懸掛

五角宮燈
五鳳金壽字七彩電宮燈
金質壽字七彩電宮燈
每盒十盞 裝飾華麗
適合裝飾屋內，禮堂，餐館酒吧
特價優待批發

那華斯高沙銀行
六年儲蓄證券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄證券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面額之銀幣——即比您原來所付之銀多三分之一。

司公隆永
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市
大鯊魚 大倉魚 大紅三
大鰻魚 大交魚 大崇魚
大生魚 獅頭魚
合時水貨：茨菇，青皮燕
大幫本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味 牛肉干 發行

司公利庚
J. A. NGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

天津中央製藥廠出品
本號特約經銷：
松樹牌。人參精。
▲有刺激心臟和強壯精神的作用
▲有刺激新陳代謝及增強體質的作用
▲有刺激內分泌及增強體質的作用
▲有刺激神經中樞及增強體質的作用
全加總代理：中國冰霜大明蝦
贈送：「凍蝦菜譜」
(凍蝦菜譜法中英對照) 函索即寄

加拿大信託公司
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701

本公司特點如下：
支票戶口 定期存款
投資事業 退休年俸
香港匯單 旅行支票
代客收租 樓宇按揭
顧客至上 服務週到
一切事宜 歡迎詢問
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午四時
星期日休息

HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘜
中國樣式刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩

加拿大國旗
大批到步
四尺半長二尺三寸闊
適合國商號禮堂及戶外懸掛

五角宮燈
五鳳金壽字七彩電宮燈
金質壽字七彩電宮燈
每盒十盞 裝飾華麗
適合裝飾屋內，禮堂，餐館酒吧
特價優待批發

那華斯高沙銀行
六年儲蓄證券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄證券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面額之銀幣——即比您原來所付之銀多三分之一。

司公隆永
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市
大鯊魚 大倉魚 大紅三
大鰻魚 大交魚 大崇魚
大生魚 獅頭魚
合時水貨：茨菇，青皮燕
大幫本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味 牛肉干 發行

司公利庚
J. A. NGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

天津中央製藥廠出品
本號特約經銷：
松樹牌。人參精。
▲有刺激心臟和強壯精神的作用
▲有刺激新陳代謝及增強體質的作用
▲有刺激內分泌及增強體質的作用
▲有刺激神經中樞及增強體質的作用
全加總代理：中國冰霜大明蝦
贈送：「凍蝦菜譜」
(凍蝦菜譜法中英對照) 函索即寄